

## I

(Rezoliucijos, rekomendacijos, gairės ir nuomonės)

## NUOMONĖS

## EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

**Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonė dėl iš dalies pakeisto pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tarpusavio administracinės pagalbos siekiant apsaugoti Europos bendrijos finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitokios neteisėtos veiklos**

(2007/C 94/01)

EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 286 straipsnį,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, ypač į jos 8 straipsnį,

atsižvelgdamas į 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdamas į 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo <sup>(2)</sup>, ypač į jo 41 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2006 m. rugsėjo 19 d. gautą Komisijos prašymą pateikti nuomonę pagal Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalį,

PRIĖMĖ ŠIĄ NUOMONĘ:

### I. ĮVADAS

Iš dalies pakeistame pasiūlyme dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tarpusavio administracinės pagalbos siekiant apsaugoti EB finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitokios neteisėtos veiklos (toliau — iš dalies pakeistas pasiūlymas) išdėstytos Komisijos ir valstybių narių ryšių palaikymo ir pagalbos procedūros siekiant apsaugoti Bendrijos finansinius interesus. Šios procedūros apima tarpusavio administracinę pagalbą ir keitimąsi informacija. Šiuo požiūriu iš dalies pakeistu pasiūlymu Komisijai priskiriamas vaidmuo koordinuoti pirmiau minėtas procedūras ir sudaryti palankesnes sąlygas joms vykdyti,

<sup>(1)</sup> OL L 281, 1995 11 23, s. 31.

<sup>(2)</sup> OL L 8, 2001 1 12, s. 1.

visų pirma pasitelkiant Europos kovos su sukčiavimu tarnybą (OLAF).

Iš dalies pakeistą pasiūlymą Komisija pateikė Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui (EDAPP), prašydama pakonsultuoti, kaip numatyta 2000 m. gruodžio 18 d. Reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (toliau — Reglamentas (EB) Nr. 45/2001) 28 straipsnio 2 dalyje. Prieš tai EDAPP konsultacijos taip pat buvo paprašyta dėl to paties pasiūlymo pirmosios Komisijos priimtose redakcijose. Atsižvelgiant į šį prašymą 2004 m. spalio mėn. buvo priimta pirmoji EDAPP nuomonė dėl Komisijos priimto pasiūlymo dėl reglamento <sup>(3)</sup>. Todėl 2006 m. rugsėjo 19 d. gautas Komisijos laiškas yra naujas prašymas pateikti *papildomą konsultaciją* dėl iš dalies pakeisto pasiūlymo; EDAPP malonu patenkinti šį prašymą, visų pirma atsižvelgiant į tai, kad pradinis pasiūlymas buvo pakeistas vykstant jo priėmimo teisėkūros procesui. Pagal 28 straipsnio 2 dalį konsultuotis su EDAPP yra būtina kiekvieną kartą, kai Komisija priima naują pasiūlymą.

### II. PAGRINDINĖS PASTABOS

#### II.1. Duomenų apsaugos klausimų reglamentavimas įgyvendinančiais teisės aktais

Nustatant ryšių palaikymo ir administracines procedūras, skirtas apsaugoti Bendrijos finansinius interesus, į iš dalies pakeistą pasiūlymą nebuvo įtrauktos naujos duomenų apsaugos taisyklės ar esamos duomenų apsaugos sistemos, tai yra, Direktyvos 95/46/EB ir Reglamento (EB) Nr. 45/2001, išimties. Vietoj to, iš dalies pakeistu pasiūlymu patvirtinamas šių teisės aktų taikymas ir kai kuriose srityse reikalaujama priimti įgyvendinančius reglamentas, kuriais bus reglamentuojami duomenų apsaugos klausimai.

<sup>(3)</sup> OL C 301, 2004 12 7, p. 4.

EDAPP nuomone, šiuo atžvilgiu toks požiūris yra patenkinamas tol, kol išlaikomi Direktyvoje 95/46/EB ir Reglamente (EB) Nr. 45/2001 išdėstyti duomenų apsaugos standartai ryšių palaikymo ir administracinių procedūrų, įskaitant iš dalies pakeistu pasiūlymu nustatytą keitimąsi informacija, srityje. Jei šie standartai būtų sumažinti, EDAP turėtų pagrindo nerimauti.

Tuo pat metu EDAPP supranta, kad laikantis tokio požiūrio tikri debatai duomenų apsaugos klausimais atidedami vėlesniam etapui, tai yra, įgyvendinančių reglamentų rengimo etapui. Todėl EDAPP pažymi, kad asmens duomenų apsauga nustatant ryšių palaikymo ir administracines procedūras turės būti atidžiai apsvaistoma ir administracines procedūras turės būti atidžiai apsvaistoma įgyvendinančių teisės aktų rengimo proceso metu. Todėl EDAPP palankiai vertina tai, kad į iš dalies pakeistą pasiūlymą yra įtraukta pareiga konsultuotis su juo rengiant šiuos įgyvendinančius teisės aktus, visų pirma Komisijos priegios prie valstybėse narėse saugomų duomenų apie pridėtinės vertės mokesčių pagal iš dalies pakeisto pasiūlymo 11 straipsnį, informacijos apie operacijas ar sandorius suteikimo spontaniškos pagalbos atveju pagal 12 straipsnio 4 dalį ir keitimosi informacija ir su kitais pažeidimais susijusios abipusės pagalbos pagal iš dalies pakeisto pasiūlymo 23 straipsnį srityje. Su EDAPP yra būtina konsultuotis ne tik dėl pasiūlymų dėl teisės aktų pagal Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalį, bet ir dėl panašaus pobūdžio administracinių priemonių, susijusių su asmens duomenų tvarkymu dalyvaujant Bendrijos institucijai ar organui atskirai ar kartu su kitais, pagal Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 1 dalį.

## II.2. Poveikis asmens duomenų apsaugai: 17 straipsnio 1 dalies patikslinimas

Nors iš dalies pakeistame pasiūlyme, kaip nurodyta pirmiau, nėra naujų taisyklių dėl asmens duomenų apsaugos keitimosi informacija, kurią jis nustato, srityje, kai kurie jo straipsniai turi netiesioginį poveikį duomenų apsaugai, kuris toliau nurodytais atvejais atrodytų esąs teigiamas. Pavyzdžiui, valstybių narių pareiga skirti kompetentingas institucijas reglamento tikslais ir pranešti apie jas Komisijai galėtų padėti apriboti keitimosi informacija subjektų ratą: ja keistųsi tik kompetentingos institucijos. EDAPP taip pat palankiai vertina tai, kad prieš prašymų dėl pagalbos ir informacijos turi būti pridėtas trumpas pareiškimas dėl prašymą teikiančiai institucijai žinomų faktų, nes tai gali padėti apriboti duomenų, svarbių patenkinant informacijos poreikį, kiekį.

Kita vertus, EDAPP pažymi, kad bet vienu atveju iš dalies pakeistame pasiūlyme yra nuostata, kuri galėtų turėti neigiamą poveikį asmens duomenų apsaugai. Tai iš dalies pakeisto pasiūlymo 17 straipsnis, kuris anksčiau buvo Komisijos priimto pasiūlymo 18 straipsnis. 2004 m. EDAPP nuomonės 4 punkte buvo pažymėta, kad 18 straipsnio 1 dalies antra pastraipa neturėtų daryti poveikio duomenų subjektų teisėms susipažinti su jų asmens

duomenimis. EDAPP nuomone, tokia yra įstatymų leidėjo intencija, tačiau pagal dabartinę formuluotę tai nėra visiškai aišku. Todėl EDAPP siūlo 17 straipsnio 1 dalies antros pastraipos pabaigoje įterpti tokį sakinį: „*Tai nedaro poveikio duomenų subjektų teisėms susipažinti su jų asmens duomenimis pagal Direktyvą 95/46 ir Reglamentą 45/2001*“.

## II.3. Pasiūlymas dėl alternatyvios formuluotės

EDAPP palankiai vertina tai, kad iš dalies pakeistame pasiūlyme atsižvelgiama į kai kurias 2004 m. EDAPP nuomonėje jo pateiktas pastabas. Pavyzdžiui, atsižvelgdamas į Reglamento (EB) Nr. 45/2001 28 straipsnio 2 dalies privalomąjį pobūdį, EDAPP palankiai vertina iš dalies pakeistame pasiūlyme pateiktą aiškią nuorodą į šias konsultacijas. Tačiau, EDAPP nuomone, ši nuoroda turėtų būti įtraukta į pasiūlymo preambulę, teksto „*Atsižvelgdami į ...*“ pabaigoje. Tokio principo laikomasi pasiūlyme dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1073/1999 dėl OLAF atliekamų tyrimų. Be to, EDAPP siūlo dabartinę formuluotę laikantis standartinės praktikos pakeisti šia: „*Pasikonsultavus su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu*“.

## III. IŠVADA

EDAPP nuomone, iš dalies pakeistu pasiūlymu iš esmės išlaikomas ES duomenų apsaugos sistemos, tai yra, Direktyvos 95/46/EB ir Reglamento (EB) 45/2001, nustatytas asmens duomenų apsaugos lygis.

Tačiau EDAPP pažymi, kad tai, ar šių duomenų apsaugos standartų bus laikomasi, priklausys nuo konkretaus įgyvendinančių teisės aktų, kuriems iš dalies pakeistu pasiūlymu sukuriamas teisinis pagrindas, turinio. Kadangi šiuo požiūriu įgyvendinantys teisės aktai bus labai svarbūs asmens duomenų apsaugai, EDAPP ypatingai palankiai vertina tai, kad į iš dalies pakeistą pasiūlymą yra įtraukta pareiga konsultuotis su juo rengiant šiuos įgyvendinančius teisės aktus.

Be II dalies 2 punkte pateikto pasiūlymo patikslinti 17 straipsnio 1 dalį ir II dalies 3 punkte pateikto pasiūlyto pakeitimo laikantis galiojančių taisyklių dėl konsultavimosi, EDAPP iš esmės tenkina iš dalies pakeisto pasiūlymo turinys, ir jis nemato poreikio daryti tolesnius jo pakeitimus.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 13 d.

Peter HUSTINX

*Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas*